

Renault ja Dacia huolenpitosopimusehdot

1. Sopimuksen sisältö

Tämän sopimuksen perusteella Nordic Automotive Services Oy sitoutuu suorittamaan sopimuksen kohteena olevan auton huolto- ja korjaustoimenpiteet Nordic Automotive Services Oy:n valtuuttamalla korjaamolla Suomessa. Toimenpiteissä mahdollisesti tarvittavat varaosat ja tarvikkeet kuuluvat sopimuksen piiriin. Kaikki sopimuksen piiriin kuuluvat toimenpiteet suoritetaan siinä laajuudessa kuin on tarpeen auton luotettavan toiminnan takaamiseksi sopimuskauden aikana. Tämä sopimus ei rajoita asiakkaan oikeuksia tuotteeseen myönnettävän takuun suhteen. Huolenpitosopimus ei myöskään rajoita asiakkaan oikeutta vedota tuotteen virheeseen kuluttajansuojalain mukaisesti. Asiakkaan on aina korjaamolla asioidessaan esitettävä auton huoltokirja ja tarvittaessa kopio Huolenpitosopimuksesta.

2. Sopimuksen sisältö ja rajaukset

Nordic Automotive Services Oy vastaa seuraavista huolto- ja korjauskustannuksista:

- Valmistajan tai maahantuojan autoon määrittelemän huoltovälin ja –ohjelman mukaiset huollot ja niissä tarvittavat varaosat ja tarvikkeet.
- Auton normaalista kulumisesta ja osien valmistusvirheistä aiheutuvat korjaukset, sisältäen polttimot ja pyyhkimien sulat.
- Erikseen sopimuksessa hinnoiteltujen varusteiden huolto ja korjaus.

Asiakas vastaa seuraavien kohteiden tai tekijöiden aiheuttamista kustannuksista:

- Ulkoisista tekijöistä, kuten väärästä polttoaineesta, kolhuista ja kivien sinkoilemisesta johtuvien vikojen ja vaurioiden korjaaminen.
- Kolarikorjaus ja hinaus.
- Maalaus, ruostesuojaus ja ruostevaurioiden korjaus.
- Huolimattomasta hoidosta tai käytöstä johtuvien vikojen ja vaurioiden korjaaminen.
- Muusta kuin käyttöohjekirjassa esitetystä auton tavanomaisesta käytöstä johtuvien vikojen ja vaurioiden korjaaminen.
- Muiden kuin tehdasasennettujen varusteiden korjaus tai vaihto.
- Sisäverhoilun, istuimien verhoiluiden, sisäpaneelien, koristeosien ja ohjauspyörän vaurioiden korjaaminen tai vaihto.
- Auton, peilien ja valaisimien lasien sekä auton ulkopuolisten koristeosien ja listojen korjaus tai vaihto.
- Tuulilasin pesunesteeseen ja dieselpakokaasunesteeseen (AdBlue) lisäykset määräaikaishuoltojen välillä.
- Auton pesu, vahaus ja puhdistus.
- Renkaat, vanteet sekä pyöränsuuntaus.
- Sähköisten järjestelmien päivitykset muissa kuin vikatapauksissa.

3. Sopimuksen autoa koskevat ehdot

- Auto on aina huollettava ja korjattava Nordic Automotive Services Oy:n valtuuttamalla korjaamolla ja ajanvaraus korjaamolta on tehtävä riittävän ajoissa etukäteen. Asiakkaalla on velvollisuus viipymättä ilmoittaa kaikista autossaan havaitsemistaan vioista ja rajoittaa vian laajentuminen. Jos vaurion paheneminen uhkaa, auto on toimitettava mahdollisimman pian korjattavaksi Nordic Automotive Services Oy:n valtuuttamaan korjaamoon. Auton huoltaminen on tehtävä valmistajan tai maahantuojan määrittelemän huolto-ohjelman mukaan.
- Autoa on käsiteltävä ja hoidettava ohjekirjan ja maahantuojan ohjeiden mukaisesti. Tarvittaessa Nordic Automotive Services Oy voi yhdessä asiakkaan kanssa tarkastaa auton käytön asianmukaisuuden.
- Sopimuksen voimassaolo edellyttää, että auton rakennetta, suorituskykyä tai käyttötarkoitusta ei muuteta.
- Auton vaurioituttua esim. kolarikorjaukset pitää suorittaa valtuutetussa Renault/Dacia-korjaamossa tai muulla Nordic Automotive Services Oy:n hyväksymällä korjaamolla.
- Mikäli auto vaurioituu niin pahasti, että vakuutusyhtiö lunastaa sen, purkautuu huolenpitosopimussopimus vakuutusyhtiön lunastuspäivästä alkaen.

4. Lisäpalvelut

Lisäpalvelut ovat liitettävissä sopimukseen lisämaksusta.

- Sijaisauton malli ja kokoluokka määräytyy korjaamon kulloinkin käytössä olevan sijaisautokannan mukaan, ei sopimuksen kohteena olevan auton kokoluokan mukaan. Sijaisauto kuuluu sopimukseen ainoastaan huollon tai korjauksen ajaksi, jos auto ei ole ajokuntoinen ja korjaus kestää vähintään 2 tuntia. Sijaisauto on käytettävissä maksimissaan 2 vuorokautta huolto-/korjauskertaa kohti, enintään 100 km per päivä tai 150 km per vrk. Ei sisällä polttoainetta. Sijaisauto on kuitenkin palautettava sinä päivänä, kun korjaamo ilmoittaa asiakkaan auton olevan noudettavissa.
- Renkaiden kausivaihto ja -säilytys sisältää pyörien vaihdon ja pesun kaksi kertaa vuodessa sekä pyörien varastoinnin (kesä ja talvi). Ei sisällä pyörien tasapainotusta. Lisäpalvelun vähimmäisveloitus on 6 kk ja palvelun voi lisätä sopimukselle yhden kerran sopimuskauden aikana.

5. Muut maksut

Asiakas vastaa ajoneuvoon kohdistuvista ajoneuvoveroista, katsastusmaksuista yms. vastaavista maksuista.

6. Sopimuksen muuttaminen ja jatkaminen

Sopimuksen muuttamisesta ja jatkamisesta neuvotellaan aina erikseen sopimusosapuolten kesken. Asiakas on velvollinen ilmoittamaan mahdollisimman aikaisin, mikäli toteutunut ajosuorite poikkeaa sopimukseen merkitystä vuotuisesta ajosuoritteesta. Nordic Automotive Services Oy:lla on oikeus muuttaa sopimushinnoittelua vastaamaan toteutunutta ajosuoritetta hinnastoportaiden mukaan. Sopimushinnoittelu perustuu muutoshetkellä voimassaolevaan huolenpitosopimushinnastoon.

Sopimukseen tehtävistä muutoksista on Nordic Automotive Services Oy oikeutettu veloittamaan asiakkaalta voimassaolevan muutosveloituksen. Sopimus on voimassa mahdolliset jatkosopimukset mukaan lukien enintään: henkilöautot ja pakettiautot 4 vuotta / 160 000 km, sen mukaan, kumpi ensin täyttyy.

7. Sopimuksen päättymisen ja irtisanominen

Nordic Automotive Services Oy:n sopimuksessa määritellyt korjaus- ja huoltovastuut päättyvät, kun sopimuksessa mainitut ajokilometrit täyttyvät tai sopimuksen voimassaoloaika päättyy. Sopimuksen ajokilometrimäärän täytyessä ennen sopimukseen kirjattua päättymispäivämäärää on asiakas velvollinen suorittamaan jäljellä olevat maksuerät sopimukseen kirjattuun päättymispäivämäärään saakka.

Asiakas voi irtisanoa huolenpitosopimuksen ilmoittamalla siitä kirjallisesti 30 päivää aikaisemmin Nordic Automotive Services Oy:lle. Irtisanotun sopimuksen laskutusta oikaistaan vastaamaan toteutunutta vuosittaista ajosuoritetta sopimuksen kestoajaksi suhteutettujen ylikilometrien osalta. Oikaisu tehdään noudattamalla irtisanomishetkellä voimassa olevaa huolenpitosopimushinnastoa.

Mahdollisia alikilometrejä ei hyvitetä sopimuksen päättymisen tai irtisanomisen jälkeen, poikkeamat sopimukseen merkittyihin vuotuisiin ajokilometrimääriin on ilmoitettava sopimuskauden aikana mahdollisimman aikaisin. Tällöin sopimuksen kilometrimäärä ja hinnoittelu voidaan oikaista toteutunutta ajokilometrimäärää vastaavaksi. Jatketun huolenpitosopimuksen irtisanomisaika on yksi kuukausi. Jos autoon on tehty kuukauden sisällä huolto tai korjaus, noudatetaan jatkosopimuksessa kolmen kuukauden irtisanomisaikaa.

8. Sopimuksen purkaminen

Nordic Automotive Services Oy on oikeutettu välittömästi purkamaan sopimuksen, jos

- a. Kesken sopimuskauden siihen mennessä toteutunut ajosuorite on merkittävästi suurempi kuin sen sopimuksen kokonaiskestoajaksi suhteutettuna kuuluisi olla.
- b. Asiakas laiminlyö kuukausierän tai muun maksun suorittamisen niin, ettei sitä suoriteta kehotuksesta huolimatta 20 päivässä eräpäivästä lukien.
- c. Auton hoito on laiminlyöty, sillä on osallistuttu osallistuu nopeus- tai taitokilpailuun, tai estetty Nordic Automotive Services Oy:tä tarkastamasta autoa.
- d. Asiakas teettää auton vauriokorjauksen muussa kuin Nordic Automotive Services Oy:n hyväksymässä asiantuntevassa korjaamossa.
- e. Asiakas muuttaa auton rakennetta, suorituskykyä tai käyttötarkoitusta.
- f. Asiakas lakkauttaa maksunsa, asetetaan selvitystilaan tai konkurssiin tai hän joutuu akordimenettelyyn ilman konkurssia.
- g. Nordic Automotive Services Oy:lla on syytä olettaa, että auton matkamittarin lukema ei vastaa todellista ajosuoritetta.
- h. Kumpikin osapuoli on oikeutettu purkamaan sopimuksen, jos toinen osapuoli rikkoo vakavasti tämän sopimuksen ehtoja, eikä kehotuksesta huolimatta lopeta sopimuksen vastaista menettelyään.

Mikäli huolenpitosopimus jostakin edellä mainitusta syystä purkautuu asiakkaan puolella olevasta syystä, on asiakas velvollinen maksamaan mahdolliset sopimuksen kestoajaksi suhteutetut ylikilometrit. Laskituksen oikaisu tehdään noudattamalla purkuhetkellä voimassaolevaa huolenpitosopimushinnastoa. Jos sopimuksen purkautuminen aiheutuu siitä, että asiakas lyö laimin maksuvelvoitteensa tai muuten rikkoo sopimuksen ehtoja, asiakkaan on suoritettava edellä olevan lisäksi normaaliin sopimuskorvaukseen suhteutettu vahingonkorvausmaksu.

9. Maksujen muutokset

Nordic Automotive Services Oy pidättää oikeuden tarkistaa perittävät hinnat vuosittain. Mahdollisesta hintojen muutoksesta ilmoitetaan asiakkaalle kirjallisesti etukäteen.

Arvonlisäveron tai sopimuksen solmimisen jälkeen voimaan tulleen muun, autoliikettä rasittavan veron tai maksun muuttuessa tai uuden veron tai maksun tullessa voimaan muutetaan jäljellä olevan sopimuskauden veroa tai maksua vastaavasti.

10. Maksuehdot

Laskutus tapahtuu sovituin maksuvälein. Maksuaika on 14 vrk laskun päiväyksestä. Sopimuksen teon jälkeen ensimmäinen maksuerä saattaa olla poikkeava.

Myöhästyneestä suorituksesta Nordic Automotive Services Oy on oikeutettu perimään korkolain mukaista viivästyskorkoa.

11. Siirto-oikeus

Nordic Automotive Services Oy:lla on oikeus siirtää ja pantata tämä sopimus kaikkine siihen liittyvine oikeuksineen kolmannelle osapuolelle, jolla on oikeus siirtää se edelleen.

Mikäli Nordic Automotive Services Oy on käyttänyt edellä mainittua oikeuttaan ja siirronsaaja on ilmoittanut tästä kirjallisesti asiakkaalle, on asiakkaan vastattava siirtoilmoituksen saatuaan kaikista tämän sopimuksen mukaisista maksu- ym velvoitteista siirronsaajalle. Asiakkaalla ei ole oikeutta siirtää tähän sopimukseen perustuvia oikeuksiaan ja velvollisuuksiaan kolmannelle

osapuolelle ilman Nordic Automotive Services Oy:n kirjallista lupaa. Mikäli siirto-oikeus myönnetään, veloitetaan sopimuksen siirtokuluja voimassaolevan hinnaston mukaan.

12. Poikkeamat sopimuksesta

Jos Nordic Automotive Services Oy yksittäistapauksessa tai vakiintuneesti jättää käyttämättä jonkin tämän sopimukseen perustuvan oikeutensa tai muutoin menettelee toisin kuin mihin sillä sopimuksen ehtojen perusteella olisi oikeus, ei tämä vaikuta rajoittavasti Nordic Automotive Services Oy:n oikeuteen sittemmin muissa tapauksissa vedota sopimusehtoihin.

13. Riitaisuuksien ratkaisut

Tästä sopimuksesta aiheutuvat mahdolliset erimielisyydet pyritään ensisijaisesti ratkaisemaan keskinäisillä neuvotteluilla. Jos nämä eivät johda tulokseen, ensimmäisenä oikeusasteena toimii Helsingin käräjäoikeus. Kuluttaja-asiakkailta on oikeus saattaa riita myös oman asuinpaikkansa käräjäoikeuteen.

Olen nähnyt ja lukenut huolenpitosopimusehdot:

Ostajan allekirjoitus

Yhteystiedot: Nordic Automotive Services Oy / huolenpitosopimukset, Kaakelikaari 4 B, 01720 VANTAA, palvelusopimukset@renault.fi.

Renault & Dacia serviceavtalsvillkor

1. Avtalets innehåll

Utför detta avtal förbinder sig NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY att utföra service- och reparationsåtgärderna för ovan nämnda bil på en verkstad i Finland som auktoriserats av NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY. Eventuella reservdelar och tillbehör som behövs för åtgärderna omfattas av avtalet. Alla åtgärder som omfattas av avtalet utförs i den omfattning som behövs för att garantera bilens tillförlitliga funktion under avtalsperioden. Avtalet begränsar inte kundens rättigheter vad gäller garantin som beviljas produkten. Serviceavtalet begränsar inte heller kundens rätt att åberopa ett fel i produkten enligt konsumentskyddslagen. Kunden ska alltid på verkstaden uppvisa bilens servicebok och vid behov en kopia av Serviceavtalet.

2. Avtalets innehåll och begränsningar

NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY ansvarar för följande service- och reparationskostnader:

- Service som fastställts för fordonet enligt tillverkarens eller importörens serviceintervaller och -program och de reservdelar och tillbehör som behövs.
- Reparationer som beror på naturligt slitage på bilen eller på grund av tillverkningsfel på delarna, inklusive lampor och vindrutetorkare.
- Service och reparation av tillbehör som prissatts separat i avtalet.

Kunden ansvarar för kostnaderna för följande objekt eller faktorer:

- Reparation av fel och skador som beror på utomstående faktorer, såsom fel bränsle, bucklor eller slungade stenar.
- Krockreparationer och bogsering.
- Målning, rostskydd och reparation av rostskador.
- Reparation av skador och fel som beror på ovarsam skötsel eller användning.
- Reparation av skador och fel som beror på annan än sedvanlig användning av fordonet.
- Reparation eller byte av annan än fabriksinstallerad utrustning.
- Reparation av skador på eller byte av överklädnad, sätenas beklädnad, inre paneler, dekorativa delar och ratt.
- Reparation eller byte av bilrutorna, speglar och lampornas glas samt dekorativa delar och lister på utsidan av bilen.
- Tillägg av vindrutans tvättmedel och dieselavgasvätska (AdBlue) mellan den periodiska servicen.
- Tvätt, vaxning och rengöring av bilen.
- Däck, fälgar och riktning av däcken.
- Uppdateringar av elektriska system annat än vid fel.

3. Definitioner i avtalet som gäller fordonet

- Bilen ska alltid servas och repareras på en verkstad som auktoriserats av NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY och tiden ska bokas i tillräckligt god tid på verkstaden. Kunden är skyldig att meddela utan dröjsmål alla fel som kunden upptäcker på bilen. Om det föreligger risk att skadan blir sämre ska bilen så snabbt som möjligt till en av Nordic Automotive Services Oy:s auktoriserade verkstäder. Bilens service ska göras enligt tillverkarens eller importörens serviceprogram.
- Fordonet ska hanteras och servas enligt manualen och importörens anvisningar. Vid behov kan NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY tillsammans med kunden granska att bilen använts korrekt.
- Avtalets giltighet förutsätter att fordonets konstruktion, prestanda eller användningsändamål inte ändras
- Om fordonet skadas ska t.ex. Krockreparationerna utföras av en auktoriserad Citroën-verkstad eller av en annan verkstad som NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY godkänner.
- Om fordonet tar skada så illa att försäkringsbolaget löser in det så hävs serviceavtalet från den dag då försäkringsbolaget löser in bilen.

4. Tilläggstjänster

Tilläggstjänsterna kan fogas till avtalet till en extra kostnad.

- Lånebilens modell och storleksklass fastställs enligt verkstadens tillgängliga lånebilar, inte enligt storleksklassen på den bil som avtalet gäller. Lånebilen tillhör avtalet endast för servicens eller reparationens tid om bilen inte är körduglig och reparationen tar minst två timmar. Lånebilen kan användas högst två dygn/servicetillfälle, max 100 km per dag eller 150 km per dygn. Bränsle ingår inte. Lånebilen ska dock returneras den dag då verkstaden meddelar att kundens bil kan hämtas.
- Däckens säsonsbyte och -förvaring inkluderar byte och tvätt av däcken två gånger i året samt lagring av däcken. Säsonsbytet av däcken inkluderar två byten av däck om året (sommar och vinter). Balansering av däcken ingår inte. Tilläggstjänstens minimidebitering är 6 mån och tjänsten kan tas med i avtalet en gång per avtalsperiod.

5. Övriga avgifter

Kunden betalar fordonsskatter, besiktningavgifter o.dyl. för fordonet.

6. Ändring och förlängning av avtalet

Avtalsparterna förhandlar alltid separat om att ändra och förlänga avtalet. Kunden är skyldig att så tidigt som möjligt meddela om en realiserad körprestation avviker från den årliga körprestationen som antecknats i avtalet. NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY har rätt att ändra avtalsprissättningen till att motsvara realiserade körprestationer enligt pristabellens intervaller.

Avtalsprissättningen baserar sig på den serviceavtalsprislista som gäller vid förändringstidpunkten. NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY har rätt att debitera kunden för ändringar i avtalet enligt giltig ändringsdebitering. Avtalet inklusive förlängningsavtal gäller högst: personbilar och paketbilar 4 år/160 000 km.

7. Avtalets upphörande och uppsägning

NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY:s reparations- och serviceansvar enligt avtalet upphör då de körkilometrar som nämns i avtalet uppfylls eller då avtalets giltighet upphör. Om avtalets körkilometermängd uppfylls innan det avslutningsdatum som antecknats i avtalet är kunden skyldig att avlägga de resterande raterna fram till avtalets avslutningsdatum.

Kunden kan säga upp serviceavtalet genom att meddela NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY skriftligt om saken 30 dagar tidigare. Faktureringen för det uppsagda avtalet korrigeras till att motsvara den realiserade årliga körprestationen för de kilometrar som proportionellt överskrider avtalets längd. Korrigeringen görs genom att följa den serviceavtalsprislista som gäller vid uppsägningstidpunkten.

Eventuella färre kilometrar gottgörs inte efter att avtalet upphört eller sagts upp. Avvikelser till årliga körkilometerantal som antecknats i avtalet ska meddelas så tidigt som möjligt under avtalsperioden. Då kan avtalets kilometerantal och prissättning korrigeras till att motsvara den realiserade mängden körda kilometrar. Uppsägningstiden för ett förlängt avtal är en månad. Om service eller reparation har utförts på fordonet inom en månad följs tre månaders uppsägningstid i det förlängda avtalet.

8. Upplösning av avtalet

NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY har rätt att omedelbart häva avtalet om

- Den realiserade körprestationen mitt under avtalsperioden är betydligt större än den i förhållande till avtalets totala längd borde vara
- Kunden försummar betalandet av månadsraten eller en annan prestation så att prestationen inte trots uppmaning betalas 20 dagar från förfallodagen
- Kunden sköter fordonet dåligt, deltar i en hastighets- eller färdighetstävling eller förhindrar NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY från att inspektera fordonet
- Kunden låter utföra en reparation av fordonets skador på en annan verkstad än en sakkunnigverkstad godkänd av NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY
- Kunden ändrar fordonets konstruktion, prestanda eller användningsändamål
- Kunden avslutar sina betalningar, försätts i likvidation eller konkurs eller hamnar i ackordsförfarande utan konkurs
- NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY har skäl att anta att kilometerantalet på bilens mätare inte motsvarar den verkliga körprestationen

Båda parterna har rätt att häva avtalet om ena parten allvarligt bryter mot villkoren i avtalet och trots uppmaningar inte avslutar förfarandet som strider mot avtalet.

Om serviceavtalet av någon av ovan nämnda orsaker hävs på grund av en orsak på kundens sida är kunden skyldig att betala eventuella extrakilometrar i förhållande till avtalets längd. Korrigeringen av faktureringen görs genom att följa den serviceavtalsprislista som gäller vid tidpunkten för hävningen. Om avtalet däremot hävs på grund av att kunden försummar sin betalningsskyldighet eller i övrigt bryter mot avtalets villkor ska kunden utöver ovan nämnda dessutom betala en skadeståndavgift i proportion till den normala avtalsersättningen.

9. Ändringar i betalningarna

NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY förbehåller sig rätten att granska de priser som upp bärs årligen. En eventuell prisändring meddelas kunden skriftligt på förhand. Ifall det blir ändringar i mervärdesskatten eller det träder i kraft någon annan skatt som belastar bilfirman efter att avtalet ingått eller om en ny skatt eller betalning träder ikraft ändras skatten eller betalningen för den resterande avtalsperioden på samma sätt.

10. Betalningsvillkor

Faktureringen sker med överenskomna intervaller. Betalningstiden är 14 dygn från fakturans datum. Efter avtalet kan den första raten vara avvikande.

NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY är berättigad att uppbära en dröjsmålsränta enligt räntelagen för en försenad prestation.

11. Överföringsrätt

NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY har rätt att överföra och panta detta avtal med alla rättigheter till en tredje part som har rätt att överföra det vidare. Om NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY har använt ovan nämnda rätt och överföringsmottagaren har meddelat kunden om detta skriftligen, är kunden efter denna överföringsanmälan ansvarig gentemot överföringsmottagaren vad gäller alla betalnings- o.d. skyldigheter enligt avtalet. Kunden har inte rätt att överföra sina rättigheter och skyldigheter i detta avtal till en tredje part utan skriftligt tillstånd från NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY. Om överföringsrätten beviljas debiteras överföringskostnaderna för avtalet enligt gällande tariff.

12. Avvikelser från avtalet

Om NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY i enskilda fall eller som praxis inte använder någon av de rättigheter som baserar sig på avtalet eller i övrigt förfarar på annat sätt än de skulle ha rätt till enligt avtalsvillkoren inverkar inte detta begränsande på Nordic Automotive Services Oy:s rätt att i senare fall hänvisa till avtalsvillkoren.

13. Avgörande av tvister

Eventuella meningsskiljaktigheter om avtalet avgörs i första hand genom ömsesidiga förhandlingar. Om dessa inte ger resultat är Helsingfors tingsrätt första rättsinstans. Konsumentkunder har rätt att även ta upp tvisten vid tingsrätten på sin ort. Villkoren på finska är avgörande.

Jag har sett och läst serviceavtalsvillkoren:

Kundens underskrift

Kontaktuppgifter: Nordic Automotive Services Oy/serviceavtal, Kakelsvängen 4 B, 01720 VANDA, palvelusopimukset@renault.fi.

Renault & Dacia service contract terms and conditions

1. Content of the contract

Based on this contract, NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY commits to carrying out the maintenance and repair operations of the above-mentioned vehicle in dealerships authorized by NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY in Finland. Any spare parts and accessories required to carry out the work are covered by the contract. All measures covered by this contract are performed to the extent that is required to ensure the reliable operation of the vehicle during the period of the contract. This contract does not limit the customer's rights with regards to the warranty provided for the product. The maintenance contract also does not limit the customer's right to claim a product fault in accordance with the Consumer Protection Act. When dealing with the dealership, the customer must present the vehicle's service manual and if needed, a copy of the maintenance contract.

2. Scope of the contract

NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY is responsible for the following maintenance and repair costs:

- servicing work within the maintenance schedule defined by the manufacturer or importer and any spare parts or accessories needed to perform them.
- repairs due to the normal wear and tear of the vehicle or manufacturing fault of any parts, including light bulbs and wiper blades.
- maintenance and repair of accessories separately priced in the contract.

The customer is responsible for the costs of the following items:

- repair of faults and damages caused by external factors such as the use of wrong fuel and dents and paint damages caused e.g. by stone chipping
- collision repairs and towing
- painting, rust protection and repairing rust damage
- repair of faults and damages due to negligent care or use
- repair of faults and damages due to abnormal use of the vehicle as defined in the owner's manual
- repair or replacement of non-factory installed accessories
- repair or replacement of interior trim, seat trim, internal panels, decorative details and the steering wheel
- repair or replacement of mirrors and exterior light lenses as well as external decorative details and trims
- adding windshield washer and diesel exhaust fluid (AdBlue) fluid between scheduled services
- car washing, waxing and cleaning
- tires, rims and wheel alignment
- updating electrical systems except in the case of a fault

3. Stipulations concerning the vehicle

- The vehicle must always be serviced and repaired in a dealership authorized by NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY and booking an appointment at the dealership must be done on time. The customer is required to report all faults detected without delay. If there is a danger of the damage getting worse, the vehicle must be taken to a dealership authorized by NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY as soon as possible. Vehicle servicing must be carried out in accordance with the service program defined by the manufacturer or importer.
- The vehicle must be handled and looked after in accordance with the manual and the instructions of the importer. If necessary, NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY can check the proper use of the vehicle together with the customer.
- The validity of the contract requires that no changes or modifications are made to the vehicle, performance or intended use.
- If the vehicle is damaged, for example, accident repairs must be carried out in an authorized Renault / Dacia dealership or another NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY authorized repair facility.
- If the vehicle is damaged to an extent that an insurance company declares it as written off, the maintenance contract expires as of the date the vehicle is written off.

4. Additional services

Additional services can be included in the contract for additional fee according to current price list.

- The model and classification of a courtesy car is dependent on the selection of available courtesy cars, not the classification of the vehicle being repaired. A courtesy car is included in the contract only during a service or a repair if the vehicle is not drivable and the repair lasts more than 2 hours. A courtesy car is available for a maximum of 48 hours/service or repair, max 100 km per day or 150 km per 24 hours. Fuel is not included. However, a courtesy car must be returned on the day the repair facility informs the customer that the vehicle is ready for pick up.

- The seasonal change and storage of tires includes two changes and washes of complete wheels per year and their storage (summer and winter). It does not include wheel alignment. The minimum charge of an additional service is 6 months, and the service is available for a contract once during a contract period.

5. Other fees

The customer is responsible for payment of vehicle taxes, MOT fees and other similar charges.

6. Contract changes and extensions

Changes and extensions to the contract are always separately agreed between the contract parties. The customer is responsible for informing NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY as early as possible if the realized mileage differs from the one included in the contract. NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY has the right to change the contract pricing to correspond with the actual mileage in accordance with the pricing ladder. The contract pricing is based on the maintenance price list valid at the time of the change. NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY has the right to charge the customer for a change fee for any changes to the contract according to current price list. The contract including any extensions is valid for cars and vans for a maximum of 4 years/160 000 km, whichever is reached first.

7. Contract expiration and period of notice

NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY's liability for repairs and maintenance specified in the contract ends when the mileage stated in the contract is reached or when the contract period expires. If the mileage stated in the contract is reached before the prescribed expiration date of the contract, the customer shall be required to pay all remaining installments until the expiration date specified in the contract.

The customer may cancel the maintenance contract by submitting their notice in writing to NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY 30 days in advance. Billing for a canceled contract shall be adjusted to reflect the excess mileage logged while still valid in proportion to the amount stated in the contract. The adjustment shall be made in accordance with the maintenance contract pricing schedule in effect at the moment of cancellation.

Any mileage under the stated amount shall not be redeemed after the expiration or dissolution of the contract; any deviations to annual mileage amounts stated in the contract must be reported as early as possible during the contract period of validity. In such cases, the mileage amount and pricing schedule stated in the contract may be adjusted to correspond to the actual mileage driven. The period of notice for an extended maintenance contract is one month. If a maintenance or a repair has been performed within a month, a three-month period of notice is applied to the extended contract.

8. Dissolution of contract

NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY is hereby entitled to immediately dissolve this contract if

- a. The mileage driven before the expiration of the contract is significantly higher than it should be in proportion to the total duration of the contract
- b. The customer neglects to pay their monthly installment or another fee 20 days after the payment due date, despite written reminders
- c. The customer abuses the vehicle, participates in any competitive events involving speed or skill, or prevents NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY from inspecting the vehicle
- d. Collision repair is performed by a service provider other than a workshop authorized by NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY
- e. The customer alters the structure, performance or intended use of the vehicle
- f. The customer stops the payments, is ordered into liquidation, files for bankruptcy or is forced into settlement proceedings
- g. NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY has a reason to believe that the vehicle odometer reading does not correspond with the actual mileage driven

Either party is entitled to cancel this contract if the other party seriously violates the terms and conditions and, despite warnings to cease and desist, continues to violate the terms and conditions of this contract.

If the maintenance contract is dissolved due to one of the above-mentioned reasons where the customer is at fault, the customer shall be liable to pay for any excess mileage driven during the contract period of validity. Billing shall be adjusted in accordance with the maintenance contract pricing schedule in effect at the moment of dissolution. If the dissolution of the contract results in the customer neglecting to honor their payment obligations or otherwise violating the terms and conditions of this contract, the customer shall, in addition to the above, be required to pay damages in proportion to the normal contract compensation.

9. Changes to payments

NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY reserves the right to audit its rates on a yearly basis. The customer shall be given advance notice in writing of any changes made to rates. Any changes to VAT, other dealer taxes or fees entering into force after the contract has been signed, or new taxes or fees entering into force shall correspondingly alter the taxes or fees for the remainder of the contract period.

10. Term and conditions of payment

Billing is carried out within agreed intervals. The payment period is 14 days from the date on the invoice. The first installment after an contract has been made may be different.

NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY has the right to collect penalty interest for late payments in accordance with the Interest Act.

11. Transfer right

NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY has the right to transfer and pledge this contract with all its rights to a third party, which has the right to transfer it on. If NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY has used the above-mentioned right and the transfer recipient has informed the customer in writing, the customer is responsible for all payment and other such obligations to the transfer recipient after receiving the transfer notification. The customer does not have the right to transfer the rights and obligations based on the contract to a third party without a written permission from NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY. If the right to transfer is granted, contract transfer fees are charged based on the valid tariff.

12. Deviations to the contract

If NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY in an individual case or regularly neglects to use its rights based on this contract or otherwise operates in ways contrary to its rights as per the terms of this contract, it does not limit NORDIC AUTOMOTIVE SERVICES OY's right to subsequently refer to the terms of the contract in other cases.

13. Solving disputes

Any disputes arising from this contract are primarily settled in mutual negotiations. If these do not lead to a result, the District Court of Helsinki acts as the court of first instance. Consumer customers also have the right to take the case to their local district court. The Finnish language version of these Terms and Conditions is decisive.

I have read the terms of service contract:

Buyer's signature

Contact information: Nordic Automotive Services Oy/service contracts, Kaakelikaari 4 B, 01720 VANTAA, palvelusopimukset@renault.fi.